



Dispositivi e software a valore aggiunto per la linea di prodotti eWON

Talk2M

Servizio di accesso remoto via Internet facile e sicuro per i PLC



- Semplice da configurare e usare.
- Efficiente e sicuro.
- Su Internet a banda larga (LAN/ADSL) o mobile (GPRS/3G).
- Servizio gratuito per utenti singoli.

viewON 2

editor Web HMI per eWON



viewON 2 consente di creare schermate Web HMI animate, senza particolari capacità di programmazione Web.

eVCOM

Porte seriali virtuali con eWON



eVCOM è un potente componente che consente di creare porte seriali virtuali e di controllarle completamente. Con un'unità eWON e il software eVCOM è possibile ottenere l'accesso remoto a qualsiasi dispositivo o PLC che utilizzi un protocollo seriale proprietario.

Endian for eWON

Server di connettività VPN centrale per eWON



L'Endian-for-eWON è un server VPN dedicato per tutti i moduli eWON con VPN integrato. Sono proposte due versioni diverse: Endian-for-eWON25 ed Endian-for-eWON100, che consentono rispettivamente fino a

25 e 100 connessioni VPN remote permanenti. Entrambe sono studiate per un'agevole distribuzione e gestione mediante l'interfaccia utente basata sul Web. All'interno di eWON è disponibile una procedura di configurazione guidata che consente di ottenere una extranet industriale completa con un clic del mouse, con la possibilità di utilizzare il software SCADA classico e il comando a distanza dell'applicazione.



Presenza globale, assistenza tecnica locale e assistenza pre-vendita



Sede centrale
22, Avenue R. Schuman
B-1400 Nivelles
Belgio
info@ewon.biz

Il distributore eWON
EFA AUTOMAZIONE SRL
Via S. Aleramo, 2
20063 Cernusco S/N (MI) Italy
Tel: +39 02 92113180
Fax: +39 02 92113164
email: info@efa.it



L'elenco dei partner locali è disponibile nel sito
www.ewon.it

Matrice prodotti

	Modello	Gateway, 1 x DI, 1 x DO, 1 x seriale DB9	Router IP	VPN	Gestione allarmi	Registrazione dati storici	Web HMI	2 x seriale DB9, 8 X DI, 4 x AI, 2 x DO, 2 x PT100	Codice ordinazione	
Gateway seriale-Ethernet	500	•			•				EW052x1	
	4001	•			•	•	•		EW412x1	
Router industriale VPN	2101CD	•	•	•	•				EW332xy	dove y = 3 per ISDN; 4 per PSTN; 8 per GSM/ GPRS QB; A per HSPA; B per UMTS
	4101CD	•	•	•	•	•	•		EW532xy	
Router industriale LAN VPN	2005CD	•	•	•	•				EW262xy	dove y = 1 per nessun modem; 3 per ISDN; 4 per PSTN; B per UMTS; A per HSPA
	4005CD	•	•	•	•	•	•		EW462xy	
Router ADSL industriale	2104	•	•	•	•				EW272xy	dove y = 1 per nessun modem; 4 per PSTN; B per UMTS
	4104	•	•	•	•	•	•		EW472xy	
Gateway industriale M2M	4102	•	•	•	•	•	•		EW4420y	dove y = 1 per nessun modem; 3 per ISDN; 4 per PSTN; 5 per GSM/ GPRS EU dual band

Dove x = 0 per RS232/485; x = 6 per MPI

eWON è stato progettato per soddisfare le elevate specifiche industriali con supporto a barra DIN e alloggiamento metallico, che assicurano un'elevata affidabilità anche in condizioni ambientali difficili.





Router per
connettività
remota
industriale

Le macchine
possono
parlare.





Soluzioni di accesso remoto Internet industriali per i PLC

Per i costruttori di macchine

- Accesso remoto e teleassistenza.
- Diagnostica remota.
- Piattaforma aperta per manutenzione preventiva, monitoraggio degli allarmi, gestione della macchina/prodotto,...

Per gli integratori di sistemi

- Piattaforma aperta e programmabile per accesso remoto, collegamenti da sito a sito ed extranet industriali.

Supporto ai PLC

La gamma di prodotti eWON è compatibile con i prodotti delle aziende leader mondiali nel campo PLC (Siemens, Rockwell Automation, Omron, Schneider, Vipa, Mitsubishi, Hitachi) e supporta numerosi protocolli PLC (Modbus TCP – RTU, XIP – Unitelway, EtherNet/IP – DF1, FINS TCP – FINS Hostlink, ISOTCP – Profibus/MPI/PPI).

Configurazione agevole

I router eWON sono facili da configurare e utilizzare, grazie alle procedure guidate di installazione.

La connessione via internet (VPN) è facile da realizzare grazie al wizard di configurazione: non è richiesto l'IP fisso e/o pubblico, non serve nessuna porta entrante aperta, non si devono modificare le impostazioni dei firewall, e anche in rete mobile si possono utilizzare le normali SIM per i servizi dati GPRS/3G.

Allarmi

Configurare eWON per eseguire il polling delle variabili dei PLC attraverso la porta seriale o Ethernet. eWON può riconoscere e attivare più azioni per ciascun allarme (SMS, e-mail, FTP put, trap SNMP).

Registrazione dati storici

eWON memorizza i valori dei dati dei tag nel proprio database interno (130.000 punti) per l'analisi e la successiva visualizzazione (registrazione dati storici) o per analizzare i trend in tempo reale (registrazione dati in tempo reale).

Funzionalità Web HMI

eWON fornisce un HMI estremamente intuitiva, visualizzabile ovunque ci si trovi mediante un'interfaccia di browser Web standard.

Programmabile

Grazie agli script nel linguaggio BASIC è possibile sfruttare l'ampia versatilità e semplicità di eWON. Per gli utenti esperti, eWON è programmabile in JAVA.

Funzionalità comuni per i prodotti serie eWON 2/4 :

- Router industriale completo
Connettività Ethernet e dispositivi seriali (RS232/485 o Profibus/MPI)
- Client/Server VPN per connettività Internet
- Sistema di notifica degli allarmi su variabili PLC (SMS, e-mail, FTP put o trap SNMP)
- Agente e server SNMP
- 1 input digitale/1 output digitale
- Range di temperatura estesa -20°C + 70°C
- Scripting BASIC/programmazione Java (J2ME)
- Configurazione tramite pagine Web, upload di file o in remoto via FTP



2101CD
4101CD



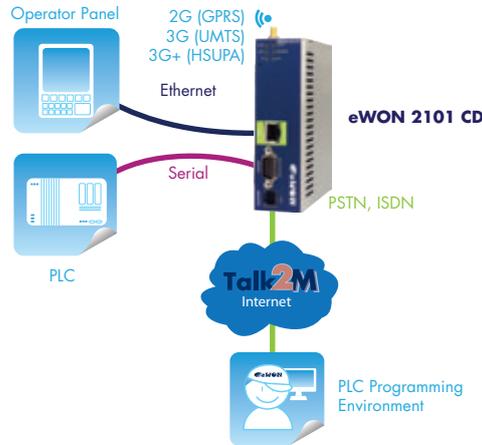
eWON consente di eseguire la manutenzione dei sistemi e delle installazioni remote utilizzando la connessione Internet sicura, riducendo i costi di comunicazione e le possibilità di espansione della connessione, mediante tecnologie quali 2G (GPRS), 3G (UMTS) o 3G+ (HSUPA).

Talk2M ready

Piena compatibilità con le SIM dati GPRS/3G.

Router industriale VPN

- Router industriali PSTN, ISDN, 3G (UMTS) o 3G+ (HSUPA) con tunnelling VPN.
- Conformità con le reti mondiali 2G/3G/3G+.
- Installazione guidata di Internet e Talk2M.



Applicazioni:

- Applicazioni di monitoraggio remoto, con acquisizione dati PLC (seriale o Ethernet), notifica degli allarmi e storicizzazione dati.
- Gestione remota di dispositivi PLC/automazione con scripting e interfaccia Web HMI animata.
- Extranet industriali con collegamenti 2G/3G/3G+ VPN permanenti o semipermanenti per applicazioni server SCADA e OPC.

2005CD
4005CD



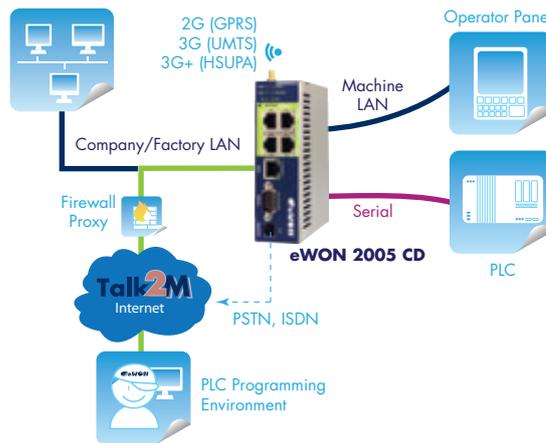
Gli eWON 2005CD/4005CD sono muniti di una porta Ethernet WAN per la connessione esterna a Internet tramite la rete aziendale. La soluzione è completamente sicura (VPN) e mantiene l'integrità dei criteri di sicurezza IT e del firewall dei clienti.

Talk2M ready

Nessun problema di configurazione dei firewall senza la necessità di IP statici e/o raggiungibili o di porte aperte.

Router industriale LAN VPN

- Router industriale LAN completo con tunneling VPN.
- Munito di modem PSTN, ISDN, 3G (UMTS) o 3G+ (HSUPA) opzionale integrato per accesso di riserva.
- Installazione guidata di Internet e Talk2M preimpostato
- Nessuna configurazione di rete.



Applicazioni:

- Accesso remoto Internet tramite la LAN della fabbrica per macchinari/dispositivi industriali.
- Operazioni di diagnosi e monitoraggio remoto con funzionalità di notifica degli allarmi, registrazioni dati e Web HMI animato.

Funzionalità aggiuntive della serie eWON 4 :

- Registrazione dati storici (130.000 punti)
- Web HMI con sinottica animata
- Porta seriale RS232/485/422 isolata



2104
4104



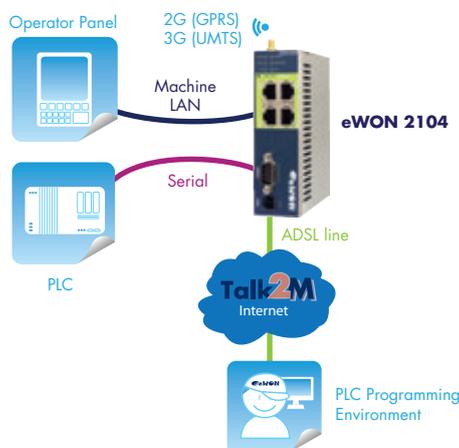
I router eWON 2104/4104 rappresentano una soluzione completa e flessibile per la connettività via ADSL 2/2+ a livello industriale. I moduli presentano notevoli vantaggi in termini di prestazioni per l'accesso remoto rispetto all'ADSL standard (appendice A), tra cui la maggiore banda.

Talk2M ready

Non è necessario un IP statico.

Router industriale ADSL VPN

- Router industriale completo ADSL 2/2+ con tunnelling VPN.
- Con modem PSTN o 3G (UMTS) opzionale integrato per accesso di riserva.
- Installazione guidata di Internet e Talk2M.



Applicazioni:

- Router industriale ADSL per dispositivi industriali.
- Connessione permanente da sito a sito ed extranet industriali.

Gateway seriale-Ethernet

- Gateway trasparente che supporta numerosi protocolli PLC (Modbus TCP – RTU, XIP – Unitelway, EtherNet/IP – DF1, FINS TCP – FINS Hostlink, ISOTCP – MPI/PPI).

Applicazioni:

- Connettività Ethernet per PLC seriali.
- Acquisizione dati per qualsiasi dispositivo seriale ASCII.
- Gestione SNMP centralizzata dei dispositivi industriali.
- Interfaccia web ed eMail per PLC.



500
4001



Il gateway eWON fornisce connettività diretta ai dispositivi sul campo, come i PLC o qualsiasi dispositivo seriale.

4102



eWON 4102 è una piattaforma di telecomunicazioni robusta per telemetria, unita di I/O multifunzione e tre porte seriali.

Gateway industriale M2M

- 9 x DI, 4 input analogici, 2 x PT100, 3 x DO.
- 3 porte seriali (DB9).
- Modem integrato PSTN, ISDN o GPRS.

Applicazioni:

- Misurazione remota per pochi I/O.
- Concentratore dati per numerosi dispositivi RS232.
- Raccolta dati.

